

# 「Do you know 能?」 第五弾

～ガイドなら一度は観ておきたい能楽～

2018年1月13日（土）（一社）日本観光通訳協会(JGA)第一支部研修のお知らせ

JGA第一支部運営委員会

2008年にユネスコ世界無形文化遺産に登録された能楽は、室町時代にほぼ現在の形が確立され、当時の作品が今でもほぼそのままに上演されている世界でもユニークな舞台芸術です。通訳案内士として一度は実際の舞台に触れておきたいものですが、公演日数が少なく、チケットを取るのも難しい。また、いざ舞台を楽しむためには、予備知識も必要です。

今回は、観世流シテ方女流能楽師、伶以野 陽子師を講師に迎え、研修用の能舞台でのワークショップを実施します。当日演能される演目「土蜘蛛」の一番の見所・聴きどころの謡を講師から稽古をつけていただく予定です。また、能舞台での所作などの解説を受け、実際に白足袋を履いて鏡の間～揚幕～橋掛り～能舞台へと歩き、舞台中央で能面を付け、能楽師を体感してみましよう。

今回の能演目は非常にダイナミックでショー的な要素が多い「土蜘蛛」ですので、舞台がよく見える正面の席を確保しました。その分、参加費は少々高くなりますが、十分お楽しみいただけると存じます。プログラムは能楽普及公演で、公演に先駆けて解説があります。講師が決まりましたらお知らせします。

この機会に能楽の基礎知識と鑑賞眼の獲得を目指しましょう！

ワークショップの後、午後の鑑賞前に、能楽堂内食事処「向日葵」で一緒にランチは如何ですか。焼物、煮物、天麩羅などがついた羽衣弁当1,500円です（当日各自支払い）。ご希望の方は事前にお席を予約しますので、申込時にお知らせ下さい。

〈日 時〉 2018年1月13日（土） 10:30開始～15:30終了予定

〈定 員〉 29名 先着順

〈集合時刻〉 10:15（時間厳守）

〈集合場所〉 国立能楽堂 2階 研修能舞台前

（能楽堂正面入口ではなく、建物左脇の事務所入口からお入り下さい）

〒151-0051渋谷区千駄ヶ谷4-18-1

(<http://www.ntj.jac.go.jp/nou/access.html>)、電話：03-3423-1331

〈アクセス〉 JR 中央・総武線「千駄ヶ谷駅」歩約5分、都営地下鉄大江戸線「国立競技場駅（A4出口）」歩5分、東京メトロ副都心線「北参道駅（出口1）」歩7分。

〈参加費〉 JGA会員：7,000円、非会員：9,000円（指定口座に事前振込）

ワークショップ受講代、資料代、正面席鑑賞券（4,900円）が含まれます。

〈内 容〉 観世流シテ方女流能楽師、伶以野（レイヤー）陽子師の指導で、研修生用の能楽舞台にて、能楽ワークショップを受講後、昼休みを挟んで、正面席から能楽普及公演を鑑賞します。能楽に造詣が深い講師による解説・能楽あんないに続き、狂言と能を鑑賞します。

- 10:15 集合
- 10:30～11:45 研修生用能舞台にてワークショップ（講師：観世流シテ方女流能楽師 伶以野 陽子師）
- 11:45～12:50 休憩、希望者は能楽堂内食事処「向日葵」にてランチ
- 13:00～15:30 能楽鑑賞  
 解説・能楽案内  
 狂言 伯母ヶ酒（おばがさけ） 善竹 富太郎（大蔵流）  
 能 土蜘蛛（つちぐも） 廣田 幸稔（金剛流）

〈講師〉伶以野（レイヤー）陽子師（観世流シテ方女流能楽師、五十六世梅若六郎師（現 梅若玄祥師）に師事、内弟子入門を経て、シテ方観世流師範免許取得。米国人と結婚。世界に向けた英語による毎月の能楽ワークショップ開催や、国際社会における日本人としてのアイデンティティーの確立、日本文化の発信のできる人材育成、伝統文化の次世代への継承していく活動に取り組み、幅広く活動中。）

〈申込開始〉 JGA会員：2017年10月1日（日）20:00（厳守、事前申込は無効）

非会員：2017年10月3日（火）20:00（厳守、事前申込は無効）

〈申込締切〉 2017年10月30日（月）12:00（厳守）

〈申込方法〉 件名を【能楽】として、下記項目をもれなく記載の上、電子メールまたはFAX  
 でJGA事務局へ。

メール：info@jga21c.or.jp FAX：03-3863-2896

- ①研修名「能楽研修」
- ②氏名（よみがな）
- ③携帯電話番号(当日連絡可能なもの)
- ④居住都道府県
- ⑤メールアドレス
- ⑥登録言語
- ⑦昼食 [希望する／希望しない] いずれか
- ⑧領収証 [必要／不要] いずれか（※1）
- ⑨（\*非会員様のみ）通訳案内士登録証番号

※1：ATM明細、またネットバンキングの振り込み内容明細はそのまま領収証として利用できます。

※定員内の申し込みは仮受け付けとなります。仮受け付けの連絡がありましたら、4営業日以内に研修費を下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。お振込みをもって、受け付け完了となります。お振込みが無い場合にはキャンセルと見なします。振り込みが間に合わない場合には、JGA事務局まで入金予定日をご連絡下さい。

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店（245）普通 口座番号：0986149

【重要なご注意】

- (1) 参加費振込後の返金はできかねますのでご了承下さい。(振込後にやむなく欠席される場合、他の方と交代して頂くことも可能です。詳細は正式申し込受付のお知らせメールをご覧ください。)
  - (2) キャンセル料：事前準備の関係上、仮受け付け後、また仮受け付け後に入金予定日をご連絡された後で、10月30日（月）12：00以降にキャンセルされた場合及び当日不参加は、振込前でも100%参加費を申し受けます。その場合は2017年11月6日（月）迄に指定口座に振り込んで頂きます（手数料ご負担）。
  - (3) 準備の関係上、極力キャンセルは避けて頂きたくご協力をお願いします。やむなく取り消しされる際は、出来るだけ10月30日（月）12：00迄にご連絡下さい。
  - (4) 2018年1月1日（月）以降のキャンセルは、JGA事務局の他に担当者（木脇祐香理 [teraklint@jcom.home.ne.jp](mailto:teraklint@jcom.home.ne.jp)）にもご連絡下さい。
  - (5) JGA事務局は土・日・祝日・年末年始は休日となりますので、お電話での連絡が出来ません。また、休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。
- ※ 事前に質問を受け付けます。ご質問は件名を【能楽質問】とし、12月24日（日）までに、担当者木脇祐香理（[teraklint@jcom.home.ne.jp](mailto:teraklint@jcom.home.ne.jp)）まで。
- ◎ メール送付時、件名が指定どおりになっているか、ご確認下さい。
  - ◎ お願い：当日は必ず「通訳案内士証」を胸に着用して下さい。
  - ◎ 能舞台に上がるので、希望者は白足袋をご持参ください。白足袋がないと能舞台には上がりません。
  - ◎ 内容についてのお問い合わせは木脇祐香理まで。（[teraklint@jcom.home.ne.jp](mailto:teraklint@jcom.home.ne.jp)）

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町1-6-1インターナショナルビル603号室

電話番号 03-3863-2895（ツーヤクゴー）

FAX番号 03-3863-2896

E-mail：[info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp)

URL：<http://www.jga21c.or.jp/>